

**Warunki Ubezpieczenia dla Karty Mastercard Corporate Gold**  
**Insurance Conditions for Mastercard Corporate Gold Card**

---

**MASTERCARD CORPORATE GOLD**

**Warunki ubezpieczenia**

Część A - Warunki ogólne

Część B - Szczegółowe warunki ubezpieczenia

Treść obowiązująca od 1 lipca 2019 roku

**MASTERCARD CORPORATE GOLD**

**Insurance conditions**

Section A - Common conditions

Section B - Insurance conditions

Valid from 1 July, 2019

**CZĘŚĆ A**  
**WARUNKI OGÓLNE**

Polisa nr DBPOL02-v03

**1.0 Ubezpieczający i ubezpieczyciel**

Ubezpieczający      Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce  
ul. Wspólna 70  
00-687 Warszawa, Polska  
Telefon: +48 22 33 77 133

Ubezpieczyciel      Tryg Forsikring A/S,  
Klausdalsbrovej 601,  
DK - 2750 Ballerup, Denmark  
CVR. nr. 24260666

**2.0 Zgłaszanie roszczeń**

Wszystkie roszczenia należy niezwłocznie zgłaszać w Centrum Alarmowym Tryg, pod numerem telefonu: +48 (22) 33 77 195

Formularz zgłoszenia roszczenia jest dostępny na stronie internetowej: [www.tryg.dk/danskecards](http://www.tryg.dk/danskecards)

Zgłaszając roszczenie należy podać następujące dane:

- pełne imię i nazwisko, numer oraz termin ważności karty Master Card Corporate Gold,
- adres i numer telefonu, pod którym można się skontaktować ze zgłaszającym,
- krótki opis zdarzenia i rodzaju potrzebnej pomocy.

Dodatkowo, zgłaszając opóźnienie lotu należy złożyć następujące dokumenty:

- bilet lotniczy wraz z numerem lotu, miejscem wylotu i portem docelowym,
- potwierdzenie opóźnienia przez linie lotnicze w formie Raportu Niezgodności Własności (Raport P.I.R.).

Dodatkowo, zgłaszając opóźnienie w doręczeniu bagażu należy dostarczyć:

- bilet lotniczy (podróżując na podstawie biletów elektronicznych należy przedstawić trasę podróży wraz z numerem rezerwacji, imieniem i nazwiskiem oraz imionami i nazwiskami osób współpodróżujących),
- potwierdzenie opóźnienia przez linie lotnicze w formie Raportu Niezgodności Własności (Raport P.I.R.),
- oryginały rachunków dotyczących wszystkich poniesionych wydatków,
- informację o godzinie, o której bagaż został dostarczony.

Dodatkowo, zgłaszając odwołanie podróży:

- należy niezwłocznie skontaktować się z właściwym biurem podróży i odwołać podróż,
- lekarz prowadzący powinien wypełnić stosowny formularz medyczny,

**SECTION A**  
**COMMON CONDITIONS**

Policy nr DBPOL02-v03

**1.0 Policyholder and insurer**

Policyholder      Danske Bank A/S S.A. Branch in Poland  
Wspólna 70  
00-687 Warsaw, Poland  
Phone: +48 22 33 77 133

Insurer      Tryg Forsikring A/S,  
Klausdalsbrovej 601,  
DK - 2750 Ballerup, Denmark  
CVR. nr. 24260666

**2.0 Notification of a claim**

All claims must be reported to Tryg immediately:  
Phone number: +48 (22) 33 77 195

You can report a claim on the website: [www.tryg.dk/danskecards](http://www.tryg.dk/danskecards)

When submitting a claim you must report the following:

- full name, card number and expiry date of your Master Card Corporate Gold,
- an address and a phone number where you can be reached,
- a brief description of what happened and what kind of assistance is needed.

In addition, when reporting a flight delay you must submit the following:

- your plane ticket along with flight number, place of departure and destination,
- the airline's report on delay Property Irregularity Report (P.I.R.).

In addition, when reporting a delay of your baggage you must submit the following:

- plane ticket (when travelling on e-tickets you have to submit your itinerary with your booking number, name and names of your co-travellers),
- the airline's report on delay (P.I.R.),
- original receipts for all expenses paid,
- the time the baggage was delivered to you.

In addition, when reporting a trip cancellation:

- you must contact your travel agent without delay and cancel your trip,
- a medical form has to be filled in by your treating physician,
- you must submit the medical form, receipt for your trip, tickets and itinerary.

- należy złożyć wypełniony przez lekarza formularz medyczny, rachunek za podróż, bilety oraz plan podróży.

Ubezpieczyciel będzie zobowiązany do wypłaty świadczenia wyłącznie po otrzymaniu przez Centrum Alarmowe Tryg wszystkich dokumentów niezbędnych w celu rozpatrzenia roszczenia.

- 2.1 Okres ochrony ubezpieczeniowej i wygaśnięcie ochrony ubezpieczeniowej  
Ochroną ubezpieczeniową objęty jest każdy posiadacz karty Mastercard Corporate Gold przez cały okres jej ważności.
- 2.2 Świadczenie  
Świadczenie wypłacane jest na rachunek wskazany na formularzu zgłoszenia roszczenia.

### 3.0 Wyłączenia ogólne

Ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje:

- 3.1 Wypadków spowodowanych wystąpieniem choroby lub nawrotem choroby przewlekłej, nawet jeżeli do wystąpienia lub pogłębienia się choroby przyczynił się inny wypadek;
- 3.2 Skutków ciąży występujących w ciągu 1 miesiąca od przewidywanego terminu porodu;
- 3.3 Zdarzeń, które ubezpieczony (niezależnie od swojego stanu czy trzeźwości umysłu) spowodował umyślnie lub w wyniku rażącego niedbalstwa, wskutek dobrowolnego zatrucia się, bądź też będąc pod wpływem narkotyków lub innych środków toksycznych, bądź wskutek nadużycia leków;
- 3.4 Udziału w czynach przestępczych;
- 3.5 Udziału w bójkach, z wyjątkiem przypadków obrony własnej;
- 3.6 Roszczeń wynikających z uprawiania niebezpiecznych sportów lub szkolenia w tym zakresie, między innymi z jazdy na rowerze, udziału w wyścigach konnych, z uprawiania boksu, karate i innych sztuk walki, z jazdy skuterem wodnym, z nurkowania ze sprzętem nurkowym. Obrażenia związane z nurkowaniem z rurką i/lub płetwami objęte są ochroną ubezpieczeniową;
- 3.7 Profesjonalnego uprawiania sportów;
- 3.8 Wyścigów motorowych lub wyścigów innego rodzaju pojazdami;
- 3.9 Skutków wypadków, w których ubezpieczony uczestniczy jako kierowca lub pasażer motoru lub skutera;
- 3.10 Zdarzeń, w których ubezpieczony uczestniczy jako członek załogi samolotu;
- 3.11 Zdarzeń spowodowanych niewypłacalnością podmiotu zarządzającego publicznymi środkami transportu;
- 3.12 Zdarzeń spowodowanych niepokojami społecznymi, lokautami lub pikietami. Do zdarzeń tych zalicza się także strajki, zapowiedzi strajku ogłoszone więcej niż 24 godziny przed planowanym wylotem;
- 3.13 Zdarzeń będących skutkiem ogłoszenia przez rząd lub inne organy władzy

The insurer is only liable to pay compensation if you submit all documents of relevance to the assessment of the claim to Tryg.

- 2.1 Insurance term and expiry  
The insurance covers any holder of a valid Mastercard Corporate Gold.
- 2.2 Compensation  
The indemnification is payable to your account which has been stated on the claim form.

### 3.0 General exclusions

The insurance does not cover:

- 3.1 Accidents caused by a disease or relapse of a chronic disease even if the disease is provoked by or worsened by another accident;
- 3.2 Effects of pregnancy within 1 month of expected delivery;
- 3.3 Events which regardless of your state or soundness of mind you cause intentionally or by gross negligence, or as a result of self-inflicted intoxication, or under the influence of drugs or other poisonous substances, or as result of your abuse of medicine;
- 3.4 Participation in criminal acts;
- 3.5 Participation in fights except for the purpose of self-defence;
- 3.6 Claims arising out of your participation in or training for dangerous sports, including but not limited to bicycling or horse racing on a track or a racecourse, boxing, karate and similar martial arts, jet ski, water scooters and diving using scuba diving equipment. Injuries in connection with snorkelling and/or the use of flippers are covered by the insurance;
- 3.7 Participation in professional sports;
- 3.8 Motor racing or vehicle racing of any kind;
- 3.9 Effects of an accident which you meet as a driver or passenger on a motor cycle or a scooter;
- 3.10 Events affecting you as a member of a crew on a flight;
- 3.11 Events caused by the insolvency of a public transport operator;
- 3.12 Events caused by civil unrest, lockouts or picketing. These events include strikes, or threats of strikes announced more than 24 hours before the scheduled flight;
- 3.13 Events which occur as a result of new laws, regulations or instructions

<p>państwowej nowych przepisów prawa, regulacji lub instrukcji;</p> <p>3.14 Zdarzeń mających miejsce podczas ekspedycji w rejonny polarne, na Antarktykę i w inne niezbadane rejonny;</p> <p>3.15 Bagażu skonfiskowanego lub zatrzymanego przez organy celne lub inne;</p> <p>3.16 Kosztów leczenia choroby podczas podróży na terenie kraju zamieszkania;</p> <p>3.17 Kosztów podróży w przypadku nieprzestrzegania warunków określonych w punkcie 3 części B.</p> <p><b>4.0 Skutki wojen lub katastrof nuklearnych</b></p> <p>Ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje następstw wojen, wojen domowych lub podobnych zdarzeń, aktów sabotażu, terrorystycznych, rewolucji ani niepokojów społecznych. Ochroną ubezpieczeniową nie są także objęte zdarzenia będące następstwem celowych działań wojennych w sytuacjach wymienionych powyżej.</p> <p>Ochrona ubezpieczeniowa obejmuje natomiast wymienione wyżej zdarzenia, jeżeli mają one miejsce na terenie kraju, do którego podróżuje ubezpieczony, jednakże przez okres nie dłuższy niż jeden miesiąc od chwili wybuchu konfliktu.</p> <p>Ochrona ubezpieczeniowa nie obowiązuje w przypadku, gdy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ ubezpieczony podróżuje do kraju, w którym wyżej wymienione zdarzenia mają miejsce w chwili wyjazdu ubezpieczonego,</li> <li>▪ ubezpieczony bierze udział w działaniach mających związek z wymienionymi wyżej zdarzeniami,</li> <li>▪ podczas konfliktu są stosowane środki biologiczne lub chemiczne, energia atomowa, eksplozja nuklearna lub promieniowanie jonizujące, które są wynikiem działań militarnych bądź też mają miejsce podczas zatrudnienia ubezpieczonego w elektrowni atomowej.</li> </ul> <p>Ochroną ubezpieczeniową nie są objęte zdarzenia będące skutkiem decyzji rządu o wstrzymaniu transportu lotniczego lub innych środków transportu.</p> <p><b>5.0 Maksymalna wysokość świadczenia dla jednego ubezpieczonego</b></p> <p>W przypadku, gdy ubezpieczony posiada więcej niż jedną kartę kredytową wydaną przez Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce, ubezpieczyciel zobowiązany jest do wypłaty tylko jednego świadczenia z tytułu tej samej szkody. Oznacza to, że wartość świadczenia wypłaconego tytułem pokrycia szkody będzie niezależna od liczby kart kredytowych posiadanych przez ubezpieczonego.</p> <p><b>6.0 Podwójne ubezpieczenie</b></p> <p>W przypadku podwójnego ubezpieczenia, tzn. ubezpieczenia u innego ubezpieczyciela obejmującego te same ryzyka, ubezpieczyciel zapewnia ochronę wyłącznie w zakresie, w jakim ubezpieczonemu nie przysługuje ubezpieczenie z tytułu innych umów ubezpieczeniowych. Wypadki w podróży objęte są ochroną ubezpieczeniową w pełnym zakresie niezależnie od tego, czy ubezpieczony posiada ubezpieczenie wykupione u innych ubezpieczycieli, czy też nie. W przypadku podwójnego ubezpieczenia, między ubezpieczycielami każdy z nich odpowiada w takim stosunku, w jakim przyjęta przez niego suma ubezpieczenia pozostaje do łącznych sum wynikających z podwójnego lub</p>	<p>promulgated or laid down by a government or other public authority;</p> <p>3.14 Events occurring during expeditions to polar regions, Antarctic and other uncharted areas;</p> <p>3.15 Baggage confiscated or impounded by customs officials or other authorities;</p> <p>3.16 Treatment for illness when you travel within your country of residence;</p> <p>3.17 Travelling if you do not comply with the terms specified in clause 3 in Section B.</p> <p><b>4.0 War or nuclear damage</b></p> <p>The insurance does not cover any events arising out of war, civil war or similar events, sabotage, terrorism, revolutions or civil unrest. Any event arising from a deliberate military intervention in the situations listed above are also excluded from the cover.</p> <p>The insurance covers the afore-said events if they occur in a country where you are travelling and for a period of up to one month from the outbreak of the conflict.</p> <p>The insurance does not cover if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ you travel to a country where any of the afore-said events is already taking place at the time of your departure,</li> <li>▪ you participate in any actions relating thereto,</li> <li>▪ the conflict involves discharge of biological or chemical agents, release of atomic energy, nuclear explosion or ionizing radiation which arise as a consequence of military operations or arising while you are employed at a nuclear power plant.</li> </ul> <p>The insurance does not cover events caused by a government's decision to discontinue flights or other types of a public transport.</p> <p><b>5.0 Maximum coverage per insured</b></p> <p>If you are a holder of two or more credit cards issued by Danske Bank A/S S.A. Branch in Poland, the insurer is never liable to pay compensation more than once for the same loss. This means that you will not be compensated for more than the amount of your loss notwithstanding the number of cards you hold.</p> <p><b>6.0 Double insurance</b></p> <p>In case of double insurance (i.e. a similar insurance with another insurance company) the insurer only covers to the extent that you are not eligible for a cover elsewhere. In the event of a travel accident the insurance covers fully regardless if you are eligible for a cover by a third party. Furthermore, the insurer who insures the largest amount will also be liable to pay the largest compensation if the insured has a dual insurance as stated in art. 824<sup>1</sup> of the Civil Code.</p>
--	--

wielokrotnego ubezpieczenia, zgodnie z art. 824<sup>1</sup> Kodeksu Cywilnego.

#### **7.0 Polska ustawa o ubezpieczeniach**

Ubezpieczenie, którego dotyczą niniejsze Warunki podlega przepisom polskiej ustawy z dnia 11 września 2015 roku o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej [Dz.U. 2015 poz. 1844], chyba że niniejsze Warunki wyraźnie wyłączają jej zastosowanie.

#### **8.0 Rzecznik Finansowy**

W przypadku sporu pomiędzy posiadaczem karty a ubezpieczycielem, posiadacz karty może zgłosić skargę do Rzecznika Finansowego na adres: Al. Jerozolimskie 87, 02-001 Warszawa.

#### **9.0 Wiążąca wersja językowa**

Niniejsze „Warunki Ubezpieczenia dla Karty Mastercard Corporate Gold” zostały sporządzone w dwóch wersjach językowych, tj. w języku polskim i angielskim. W razie rozbieżności pomiędzy wersjami językowymi wiążąca dla interpretacji jest wersja sporządzona w języku angielskim.

#### **10.0 Prawo właściwe**

Prawem właściwym dla umowy ubezpieczenia jest prawo polskie.

#### **7.0 The Polish Insurance Contracts Act**

The insurance shall be subject to the statutory provisions of the Act on Insurance and Reinsurance Activity dated 11 September 2015 (Journal of Laws of 2015 item 1844) unless specifically derogated by the terms of this insurance.

#### **8.0 The Polish Financial Ombudsman**

In case of a disagreement between the cardholder and the insurer, the cardholder may submit a complaint to Financial Ombudsman, Al. Jerozolimskie 87, 02-001 Warsaw.

#### **9.0 Binding language version**

These "Insurance Conditions for Mastercard Corporate Gold Card" have been executed in two language versions, i.e. in Polish and English. In case of any discrepancies, the English language version shall prevail in their interpretation.

#### **10.0 Governing law**

The insurance agreement is governed by laws of Poland.

**CZĘŚĆ B**  
**SZCZEGÓŁOWE WARUNKI UBEZPIECZENIA**

**1.0 Osoby objęte ochroną ubezpieczeniową**

- 1.1 Ochroną ubezpieczeniową objęty jest każdy posiadacz karty Mastercard Corporate Gold wydanej przez Danske Bank A/S S.A. Oddział w Polsce w okresie jej ważności oraz towarzyszący mu współmałżonek, konkubent oraz dzieci. Ochrona ubezpieczeniowa współmałżonka, konkubenta lub dziecka istnieje w czasie podróży, wyłącznie, gdy osoby te znajdują się w towarzystwie posiadacza karty.
- 1.1.1 Dzieci posiadacza karty oraz dzieci współmałżonka/konkubenta poniżej 18 roku życia objęte są ochroną ubezpieczeniową niezależnie od miejsca stałego zamieszkania.
- 1.1.2 Dzieci posiadacza karty i współmałżonka/konkubenta między 18 a 23 rokiem życia objęte są ochroną ubezpieczeniową, o ile są zameldowane pod tym samym adresem, co posiadacz karty.
- 1.2 Ochroną ubezpieczeniową objęci są także posiadacze karty Mastercard Corporate Gold zamieszkali za granicą.
- 1.3 Przez konkubenta rozumie się osobę zamieszkujejącą z posiadaczem karty i utrzymującą z nim relacje odpowiadające relacjom małżeńskim. Ponadto, w chwili zgłoszenia roszczenia, konkubent powinien być zameldowany pod tym samym adresem, co posiadacz karty, od co najmniej sześciu miesięcy przed wystąpieniem zdarzenia ubezpieczeniowego.

W przypadku separacji stwierdzonej orzeczeniem sądu, ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje współmałżonka posiadacza karty ani dzieci, pochodzących ze związku współmałżonka z inną osobą.

**2.0 Zakres ochrony ubezpieczeniowej**

- 2.1 Ochroną ubezpieczeniową objęte są:
- 2.1.1 Wypadki w podróży (4.0)
- 2.1.2 Choroby (5.0)
- 2.1.3 Opóźnienia lotu i związane z tym niewykorzystane połączenia lotnicze (6.0)
- 2.1.4 Opóźnienia w doręczeniu bagażu (7.0)
- 2.1.5 Przerwanie podróży z ważnych przyczyn (8.0)
- 2.1.6 Odpowiedzialność cywilną (9.0)
- 2.1.7 Napaść (10.0)
- 2.1.8 Bagaż osobisty (11.0)
- 2.1.9 Odwołanie podróży (12.0)
- 2.1.10 Koszty podróży w przypadku hospitalizacji lub śmierci bliskiego członka rodziny (13.0)

**3.0 Zakres terytorialny ochrony ubezpieczeniowej**

Ochrona ubezpieczeniowa obejmuje podróże i pobyty wakacyjne na całym świecie trwające maksymalnie 60 kolejnych dni, z wyjątkiem:

**SECTION B**  
**INSURANCE CONDITIONS**

**1.0 Who is covered by the insurance?**

- 1.1 The insurance covers any holder of a valid Mastercard Corporate Gold issued by Danske Bank A/S S.A. Branch in Poland and the cardholder's accompanying spouse, cohabitant partner or accompanying children. The cardholder's spouse/cohabitant and accompanying children are covered only during the part of the trip they spend with the cardholder.
- 1.1.1 The cardholder's and spouse's/co-habitants' children below the age of 18 are covered notwithstanding their permanent address.
- 1.1.2 The cardholder's and spouse's/co-habitants' children between the age of 18 and 23 are covered if they are registered on the cardholder's address.
- 1.2 The insurance also covers holders of a Mastercard Corporate Gold living abroad.
- 1.3 A cohabitant is defined as the cardholder's partner living with the cardholder in a conjugal relationship. Furthermore, the cohabitant must have been registered at the same address as the cardholder for a period of six months when the insurance event occurs.

In case of a legal separation the insurance does not cover for the cardholder's spouse and his/her children by another partner.

**2.0 Cover**

- 2.1 The insurance covers:
- 2.1.1 Travel accident (4.0)
- 2.1.2 Illness (5.0)
- 2.1.3 Flight delay and missed flight connection (6.0)
- 2.1.4 Baggage delay (7.0)
- 2.1.5 Curtailment (8.0)
- 2.1.6 Third party liability (9.0)
- 2.1.7 Assault (10.0)
- 2.1.8 Personal baggage (11.0)
- 2.1.9 Trip cancellation (12.0)
- 2.1.10 Compassionate visit (13.0)

**3.0 Where does the insurance cover?**

The insurance covers trips and holidays worldwide with a duration of up to 60 consecutive days with the exception of the events stated below:

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ szkód, które wystąpiły w domu, miejscu pracy lub szkole posiadacza karty,</li> <li>▪ roszczeń powstałych w trakcie podróży posiadacza karty między miejscem zamieszkania, miejscem pracy lub szkołą.</li> </ul> <p>3.1 Podróże służbowe i prywatne Ochrona ubezpieczeniowa obowiązuje od chwili opuszczenia przez ubezpieczonego miejsca zamieszkania lub miejsca pracy w celu rozpoczęcia podróży do chwili powrotu do miejsca pracy lub do miejsca zamieszkania.</p> <p><b>4.0 Wypadki w podróży</b></p> <p>4.1 Zakres i suma ubezpieczenia Zakres ubezpieczenia obejmuje śmierć lub uszczerbek na zdrowiu, będące następstwem nieszczęśliwego wypadku, przy czym przez „nieszczęśliwy wypadek” rozumie się nagłe zdarzenie, którego skutkiem jest powstanie szkody na osobie. Suma ubezpieczenia w przypadku śmierci wskutek nieszczęśliwego wypadku wynosi 508.000 PLN, w przypadku trwałego uszczerbku na zdrowiu 508.000 PLN, a w przypadku uszkodzenia uzębienia 5.100 PLN.</p> <p>4.2 Świadczenie</p> <p>4.2.1 Warunkiem wypłaty świadczenia z tytułu śmierci wskutek nieszczęśliwego wypadku jest wystąpienie śmierci w ciągu jednego roku od daty nieszczęśliwego wypadku. Świadczenie nie może przekroczyć 508.000 PLN. W przypadku, gdy ubezpieczony uprzednio otrzymał świadczenie z tytułu uszczerbku na zdrowiu spowodowanego tym samym nieszczęśliwym wypadkiem, wówczas kwota takiego świadczenia pomniejszy kwotę świadczenia wypłacanego z tytułu śmierci.</p> <p>4.2.2 W przypadku trwałego uszczerbku na zdrowiu spowodowanego wypadkiem w stopniu co najmniej 5%, gdy stan poszkodowanego się już ustabilizował, ubezpieczonemu przysługuje świadczenie, które jest wypłacane nie później niż w ciągu trzech lat od daty wypadku. W przypadku, gdy stan zdrowia ubezpieczonego nie ustabilizuje się do tego czasu, wysokość świadczenia zostanie określona na podstawie aktualnego stanu zdrowia ubezpieczonego.</p> <p>4.2.3 Suma ubezpieczenia na wypadek uszczerbku na zdrowiu wynosi 508.000 PLN. Świadczenie wypłacane jest w wysokości takiej części maksymalnej sumy ubezpieczenia, która odpowiada procentowi stopnia uszczerbku na zdrowiu. Stopień uszczerbku na zdrowiu będzie ustalany przez ubezpieczyciela w oparciu o stopień trwałego inwalidztwa stwierdzony u ubezpieczonego. Stopień uszczerbku na zdrowiu będzie ustalany w oparciu o listę stworzoną przez duńską Narodową Radę Wypadków w Miejscu Pracy (National Board of Industrial Injuries), dostępną na stronie internetowej pod adresem: <a href="http://www.ask.dk/Selvbetjening/Mentabel.aspx?sc_lang=da">http://www.ask.dk/Selvbetjening/Mentabel.aspx?sc_lang=da</a>. Procentowe wskazanie stopnia uszczerbku na zdrowiu jest niezależne od rodzaju wykonywanej pracy.</p> <p>4.2.4 Stopień uszczerbku na zdrowiu nie może przekroczyć 100%.</p> <p>4.2.5 Ubezpieczonemu nie przysługuje świadczenie z tytułu uszczerbku na zdrowiu, którym był dotknięty przed wypadkiem. W związku z tym, dotychczasowy stopień uszczerbku na zdrowiu istniejący przed wypadkiem nie będzie brany pod uwagę przy ustalaniu stopnia uszczerbku na zdrowiu będącego następstwem nieszczęśliwego</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ damage to the cardholder's home, workplace or school,</li> <li>▪ claims which arise when the cardholder is travelling between his/her home, workplace or school.</li> </ul> <p>3.1 Business trips and private trips The insurance covers from the moment the cardholder leaves his/her home or place of work to start a journey until he/she returns to his/her home or place of work.</p> <p><b>4.0 Travel accident</b></p> <p>4.1 Cover and sum insured The insurance covers death or medical disability caused by an accident hereby understood as a sudden incident which causes personal damage. The maximum cover for an accidental death is PLN 508.000, for a permanent disability PLN 508.000 and for a dental accident PLN 5.100.</p> <p>4.2 Indemnification</p> <p>4.2.1 Indemnification for a death is payable if an accident causes your death within one year from the date of the injury. The death benefit totals PLN 508.000. If you have already received indemnification for a disability for the same accident, the amount paid will be deducted from the indemnification payable for the death.</p> <p>4.2.2 If you suffer a permanent medical disability of at least 5% as a result of an accident and the condition is stable you are eligible for the indemnification. The indemnification is payable no later than three years from the date of injury. If your condition is not stable at this point, the indemnification will be determined on the basis of your current condition.</p> <p>4.2.3 The sum insured is PLN 508.000. Indemnification is paid by a pro-rata share of the sum insured equalling the degree of disability. The degree of disability is determined on the basis of your permanent disability. The degree of disability is determined in accordance with the Permanent Injury Rating List prepared by the Danish National Board of Industrial Injuries, available on the following web site: <a href="http://www.ask.dk/Selvbetjening/Mentabel.aspx?sc_lang=da">http://www.ask.dk/Selvbetjening/Mentabel.aspx?sc_lang=da</a>. The percentage of disability is determined irrespective of your profession.</p> <p>4.2.4 The degree of disability cannot exceed 100%.</p> <p>4.2.5 You are not eligible for indemnification for any medical disability you had prior to the accident. Consequently, the degree of disability will be determined without consideration for any existing disability.</p>
--	---

wypadku.

- 4.3 Wyłączenia  
Ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków w czasie podróży nie obejmuje:
- 4.3.1 Wypadków spowodowanych wystąpieniem choroby lub nawrotem choroby przewlekłej, nawet jeżeli do wystąpienia lub pogłębienia się choroby przyczynił się inny wypadek;
  - 4.3.2 Pogłębiania się skutków wypadku spowodowanego chorobą istniejącą przed wypadkiem lub nagłą chorobą;
  - 4.3.3 Skutków leczenia, które nie jest konieczne w związku z wypadkiem objętym niniejszym ubezpieczeniem;
  - 4.3.4 Obrażeń wynikających z infekcji bakteryjnej lub wirusowej;
  - 4.3.5 Utraty zdolności do zarabkowania.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

## 5.0 Choroby

- 5.1 Zakres i suma ubezpieczenia  
Zakres ubezpieczenia obejmuje konieczne i uzasadnione wydatki do wysokości 2.500.000 PLN, poniesione w związku z nagłą chorobą, śmiercią lub obrażeniami cielesnymi, do których dochodzi podczas podróży zgodnie z poniższymi zasadami.
- 5.1.1 Transport w przypadku choroby oraz powrót do kraju.  
Zakres ubezpieczenia obejmuje uzasadnione i konieczne koszty powrotu do kraju w przypadku wystąpienia nagłej choroby lub wypadku powodującego obrażenia cielesne:
- lotniczym pogotowiem ratunkowym, o ile lekarz Centrum Alarmowego Tryg uzna, że jest to konieczne z medycznego punktu widzenia, a nie ma możliwości skorzystania ze zwykłego lotu komercyjnego w klasie ekonomicznej. Koszty transportu obejmują wyłącznie koszt transportu do najbliższego miejsca, w którym możliwe jest odpowiednie leczenie;
  - zaleconym przez lekarza transportem lotniczym (lotem kursowym) do kraju zamieszkania lub do miejsca leczenia za granicą, pod warunkiem że transport ten jest do zaakceptowania z medycznego punktu widzenia. W przypadku śmierci w czasie podróży, ubezpieczeniem objęte są także obowiązkowe czynności takie jak balsamowanie, usługi pogrzebowe, przewóz ciała lub prochów do zakładu pogrzebowego w kraju zamieszkania oraz przewóz trumny;
  - zaleconym przez lekarza transportem karetką do szpitala i ze szpitala;
  - lotem kursowym po zakończonym leczeniu, jeżeli pierwotnie wystawione bilety ubezpieczonego nie są już ważne. Ubezpieczeniem objęte są wyłącznie koszty transportu chorego. Jeżeli chory jest w wieku poniżej 18 roku życia, ubezpieczenie obejmuje także koszty podróży jednej towarzyszącej mu osoby dorosłej;
- 5.1.2 Leczenie przez upoważnionego lekarza;
  - 5.1.3 Zalecona przez lekarza hospitalizacja;
  - 5.1.4 Zalecone przez lekarza leki i leczenie;
  - 5.1.5 Leczenie stomatologiczne po wypadku lub wskutek nagłej choroby

- 4.3 Exclusions  
Exclusions which apply to travel accident:
- 4.3.1 Any accidents caused by a disease or relapse if a chronic disease even if the disease has been provoked by or worsened by another accident;
  - 4.3.2 Worsening of the effects of an accident caused by existing or unforeseen illness;
  - 4.3.3 The effects of a medical treatment which is not necessitated by an accident covered by the insurance;
  - 4.3.4 Injury resulting from infection with bacteria or virus;
  - 4.3.5 Loss of earning capacity is not covered.

Please see also Common conditions under Section A.

## 5.0 Illness

- 5.1 Cover and sum insured  
The insurance covers necessary and reasonable expenses up to PLN 2.500.000 incurred as a result of a sudden illness, death or injury during your trip on the below terms.
- 5.1.1 Transport in case of illness or repatriation  
The insurance covers reasonable and necessary expenses for your repatriation in case of a sudden illness or an accident which causes bodily injury:
- air ambulance if Tryg's doctor determines that it is medically necessary and if a normal commercial flight cannot be used. Costs for any transport is covered to the nearest suitable place of medical treatment;
  - medically prescribed transport with scheduled flight to the country of residence or place of medical treatment abroad provided such transport is medically acceptable. If you die during your trip, statutory measures such as embalming, undertaking, repatriation of your body or ashes to an undertaker in your country of residence and transport of coffin are covered by the insurance;
  - medically prescribed transport with an ambulance to and from a hospital;
  - repatriation with a scheduled flight after the completed treatment if your originally issued tickets are no longer valid. Transport costs will be covered only for the person who has been taken ill. If he/she is not yet 18 years old the insurance also covers transport costs for one of the accompanying adults on the trip;
- 5.1.2 Treatment by an authorised medical doctor;
  - 5.1.3 Medically prescribed hospitalisation;
  - 5.1.4 Medically prescribed medicine and treatment;
  - 5.1.5 Dental treatment following an accident or a sudden dental illness with up to PLN 5.100.

uzębienia do wysokości 5.100 PLN.

## 5.2 Świadczenie

5.2.1 Świadczenie przysługuje z tytułu uzasadnionych i koniecznych wydatków na hospitalizację i leczenie, zabiegi chirurgiczne, przepisane leki oraz transport. Suma ubezpieczenia dla każdego przypadku wynosi 2.500.000 PLN.

5.2.2 Koszty leczenia stomatologicznego po wypadku w związku z jedną podróżą objęte są ubezpieczeniem do wysokości 5.100 PLN za ubezpieczonego za jedną podróż.

## 5.3 Wyłączenia

Ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje kosztów:

5.3.1 Leczenia koniecznego podczas podróży, w przypadku gdy konieczność leczenia wynika z choroby istniejącej przed rozpoczęciem podróży lub obrażeniem ciała, które wystąpiło przed rozpoczęciem podróży;

5.3.2 Transportu pogotowiem lotniczym, jeżeli innego rodzaju transport jest bezpieczny z medycznego punktu widzenia, z wyjątkiem przypadków, gdy lekarz Centrum Alarmowego Tryg zaakceptuje transport pogotowiem lotniczym;

5.3.3 Innego rodzaju transportu do miejsca leczenia, chyba że jest on porównywalny do transportu karetką;

5.3.4 Powrotu do kraju lub innego przewozu związanego z chorobą lub obrażeniami cielesnymi, które nie są objęte zakresem ubezpieczenia, lub związanego z obawą ubezpieczonego przed infekcją;

5.3.5 Leków, które nie zostały przepisane przez lekarza;

5.3.6 Chorób, obrażeń cielesnych oraz śmierci w wyniku próby samobójczej, odurzenia się, używania narkotyków lub nadużywania lekarstw;

5.3.7 Pobytu w ośrodku wypoczynkowym lub w sanatorium;

5.3.8 Skutków ciąży występujących w okresie 1 miesiąca poprzedzającego spodziewany termin porodu;

5.3.9 Leczenia po powrocie do kraju zamieszkania;

5.3.10 Kontynuacji leczenia lub dalszego pobytu w przypadku, gdy ubezpieczony odmawia powrotu do kraju, mimo że lekarz Centrum Alarmowego Tryg oraz lekarz prowadzący uważają, że transport oraz powrót do kraju są bezpieczne;

5.3.11 Leczenia i pobytu za granicą, mimo że lekarz Centrum Alarmowego Tryg oraz lekarz prowadzący uważają, że leczenie może zostać wstrzymane do momentu powrotu do kraju zamieszkania;

5.3.12 Kosztów poniesionych w związku z niezastosowaniem się do wskazówek lekarza prowadzącego i/lub lekarza Centrum Alarmowego Tryg;

5.3.13 Obrażeń uzębienia będących następstwem żucia lub gryzienia (podczas jedzenia).

## 5.4 Choroby przewlekłe

Ubezpieczenie obejmuje choroby przewlekłe lub choroby, których objawy ujawniły się lub zostały zdiagnozowane przed wyjazdem ubezpieczonego z kraju zamieszkania, o ile stan choroby można scharakteryzować jako stabilny. Stabilny stan choroby oznacza, że w ciągu ostatnich dwóch miesięcy przed wyjazdem ubezpieczony:

- nie był hospitalizowany,
- nie był leczony (z wyjątkiem odbywania kontroli),

## 5.2 Compensation

5.2.1 The insurance pays the compensation for reasonable and necessary expenses for a hospitalisation and treatment, surgery, medical treatment and prescribed medicine and transport. The maximum amount payable per incident is PLN 2.500.000.

5.2.2 Dental treatment following an accident is covered up to PLN 5.100 per insured per trip.

## 5.3 Exclusions

The insurance does not cover expenses for:

5.3.1 Treatment necessitated during your trip because you were ill or sustained an injury prior to your trip;

5.3.2 Transport with an air ambulance if other transport is medically safe, except when the transport with the air ambulance is approved by a Tryg's doctor;

5.3.3 Other transport to the place of treatment unless the transport is comparable to the transport with an ambulance;

5.3.4 Repatriation or other transport as a result of an illness or injury which is not covered by the insurance or due to your fear of infection;

5.3.5 Non-medically prescribed medicine;

5.3.6 Illness, injury or death as a result of attempted suicide, intoxication, narcotics or abuse of medicine;

5.3.7 Rest and health cures;

5.3.8 Effects of pregnancy within one month of expected delivery;

5.3.9 Treatment after arrival in the country of residence;

5.3.10 Continued treatment or stay if you refuse to be transferred or repatriated when Tryg's doctor and the attending doctor are of the opinion that the transfer or repatriation is safe;

5.3.11 Treatment and stay abroad if Tryg's doctor and the attending doctor are of the opinion that the treatment may wait until you return to your country of residence;

5.3.12 Costs incurred because you do not follow the directions given by the attending doctor and/or Tryg's doctor;

5.3.13 Dental injury sustained as a result of chewing or biting (when eating).

## 5.4 Chronic illness

The insurance covers chronic illness or illness that have shown symptoms or been diagnosed before your departure from your country of residence if the condition of the illness can be characterised as stable. This means that within the last two months before departure you have not:

- been hospitalised,
- received medical treatment (apart from regular check ups),
- had your medication changed.

- nie zmieniać leków.

Ponadto, ubezpieczony ma obowiązek zgłosić się do lekarza Centrum Alarmowego Tryg bezpośrednio przed wyjazdem w celu oceny stanu zdrowia i uzyskania jego zgody na wyjazd. Jeżeli w ocenie lekarza możliwe jest pogorszenie stanu zdrowia podczas podróży, wówczas ochrona ubezpieczeniowa podczas podróży nie będzie przysługiwała. Zgodę na podróż wydaje wydział do spraw podróży Centrum Alarmowego Tryg.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

## 6.0 Opóźnienie lotu i związane z tym niewykorzystane połączenia lotnicze

- 6.1 Zakres i suma ubezpieczenia  
3.500 PLN w przypadku opóźnienia lotu o więcej niż 4 godziny.  
Ubezpieczenie obejmuje:
- 6.1.1 ponad 4-godzinne opóźnienia lotu, na który ubezpieczony ma zarezerwowany bilet;
  - 6.1.2 odwołanie lotu;
  - 6.1.3 nieprzyjęcie ubezpieczonego na pokład samolotu w związku z nadmierną liczbą rezerwacji lub późnym przybyciem w związku z udokumentowanym opóźnieniem lotu transferowego w przypadku, gdy ubezpieczonemu nie zaproponowano alternatywnego lotu.
- 6.2 Świadczenie  
Ubezpieczenie pokrywa uzasadnione i konieczne koszty wyżywienia i zakwaterowania.  
Wydatki muszą być poniesione w czasie opóźnienia i podlegają zwrotowi na podstawie zgłoszonego roszczenia z załączonymi oryginałami rachunków.
- 6.3 Wyłączenia  
Ubezpieczeniem nie są objęte opóźnienia lotów w kraju zamieszkania lub w przypadku, gdy ubezpieczonemu zostanie zaproponowany lot alternatywny w terminie nie więcej niż 4 godzin po czasie pierwotnego wylotu. Ubezpieczenie nie obejmuje kosztów zakupu odzieży i artykułów toaletowych.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

## 7.0 Opóźnienie w doręczeniu bagażu

- 7.1 Zakres i suma ubezpieczenia  
Suma ubezpieczenia w wysokości 3.500 PLN w przypadku opóźnienia w doręczeniu bagażu o więcej niż 4 godziny. Ochrona ubezpieczeniowa przysługuje, jeżeli odprawiony bagaż ubezpieczonego zostanie dostarczony do miejsca przeznaczenia po ponad 4 godzinach od dotarcia ubezpieczonego do miejsca przeznaczenia.
- 7.2 Świadczenie  
Ubezpieczenie pokrywa konieczne i uzasadnione wydatki na nabycie niezbędnej odzieży i artykułów toaletowych. Suma ubezpieczenia dla jednego ubezpieczonego dla pojedynczej podróży wynosi 3.500 PLN. Zakupów należy dokonać w miejscu przeznaczenia. Zwrot wydatków odbywa się po przedstawieniu oryginałów rachunków.

Furthermore, you must consult a doctor from Tryg for a medical assessment just before departure in order to obtain an advance medical approval. If the doctor's assessment indicates any prospective worsening of the illness during your trip you are no longer eligible for the coverage. Approval is given by the Tryg travel service department.

Please see also Common conditions under Section A.

## 6.0 Flight delay and missed flight connection

- 6.1 Cover and sum insured  
PLN 3.500 in case of a flight delay of more than 4 hours.  
The insurance covers in case of:
- 6.1.1 delay for more than 4 hours of a flight where you have pre-booked a ticket;
  - 6.1.2 a cancellation of your flight;
  - 6.1.3 an overbooking or a late arrival because of a documented delay of the connecting flight and no alternative flight is offered.
- 6.2 Compensation  
The insurance covers reasonable and necessary expenses for meals and accommodation.  
The expenses must have been paid during the delay and will be reimbursed when you submit a claim containing your original receipts.
- 6.3 Exclusions  
The insurance does not cover a flight delay in your country of residence or if you are offered an alternative flight departing no later than 4 hours after the originally scheduled time of departure. The purchase of clothes and toiletries is not covered.

Please see also Common conditions under Section A.

## 7.0 Baggage delay

- 7.1 Cover and sum insured  
Cover PLN 3.500 if your baggage is delayed for more than 4 hours The insurance covers if your registered/ checked-in baggage arrives more than 4 hours later than you arrive at the destination.
- 7.2 Compensation  
The insurance covers necessary and reasonable expenses for purchase of necessary clothes and toiletries. The maximum coverage per insured per trip is PLN 3.500. You have to purchase the items on the destination and you will be reimbursed when you submit the original receipts.

### 7.3 Wyłączenia

Ochrona ubezpieczeniowa nie obejmuje opóźnienia w doręczeniu bagażu w podróży powrotnej do kraju zamieszkania lub na zakończenie ostatniego odcinka podróży zgodnie z planem podróży. Wyłączenie to ma zastosowanie zarówno do krajowych, jak i międzynarodowych podróży lotniczych. Koszty zakupów dokonanych po otrzymaniu bagażu nie podlegają zwrotowi.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz warunki ogólne Część A.

## 8.0 Przerwanie podróży z ważnych przyczyn

### 8.1 Zakres i suma ubezpieczenia

15.000 PLN - zwykłe, kursowe loty komercyjne w klasie ekonomicznej. Ochrona ubezpieczeniowa przysługuje, jeżeli ubezpieczony przerwie podróż celem powrotu do domu w związku ze zgonem lub hospitalizacją spowodowaną poważnym wypadkiem lub nagłą poważną chorobą jednej z niżej wymienionych osób:

- osoby zamieszkujące wspólnie z ubezpieczonym,
- dzieci, wnuków bądź synowej lub zięcia ubezpieczonego,
- rodziców, teściów lub dziadków ubezpieczonego,
- rodzeństwa, szwagra, szwagierki lub bratowej ubezpieczonego.

Ponadto, ubezpieczenie obejmuje także następujące zdarzenia:

- pożar lub włamanie do domu, mieszkania lub przedsiębiorstwa ubezpieczonego. W tym przypadku konieczne jest przedstawienie protokołu policyjnego, a obecność ubezpieczonego musi być konieczna;
- oszustwa popełnione przez pracowników ubezpieczonego prowadzącego działalność gospodarczą. W tym przypadku konieczne jest przedstawienie protokołu policyjnego, a obecność ubezpieczonego musi być konieczna;
- niezgłoszony strajk w przedsiębiorstwie ubezpieczonego, a obecność ubezpieczonego musi być konieczna.

### 8.2 Świadczenie

- Ubezpieczenie obejmuje uzasadnione i konieczne koszty transportu (przy czym nie więcej niż cena zwykłego lotu w klasie ekonomicznej), nie więcej niż 15.000 PLN.
- W przypadku wznowienia podróży, ubezpieczenie obejmuje uzasadnione nadzwyczajne koszty podróży powrotnej, pod warunkiem, że do planowanego powrotu pozostaje co najmniej 15 dni. Przez podróż rozumie się liczbę dni, które podróż miała zająć zgodnie z pierwotnym planem podróży. Pierwotny plan podróży należy przedłożyć wraz ze zgłaszanym roszczeniem.
- Jeżeli świadczenie ubezpieczeniowe jest należne ubezpieczonemu, wówczas jego współtowarzysz podróży również będzie uprawniony do świadczenia z tytułu przerwania podróży z ważnych przyczyn.
- Jeżeli ubezpieczony podróżuje samochodem, wówczas w przypadku konieczności przerwania podróży z ważnych przyczyn jest on uprawniony do skorzystania z innych środków transportu, o ile zostanie to uzgodnione z ubezpieczycielem. W razie konieczności, w takich przypadkach ubezpieczenie obejmuje także koszty powrotu samochodu ubezpieczonego.

### 7.3 Exclusions

The insurance does not cover a delayed baggage on your return trip to your country of residence or last arrival according to your itinerary. This applies regardless if you are travelling with domestic or international flights. Purchases made after you have received your baggage are not covered.

Please see also Common conditions under Section A.

## 8.0 Curtailment

### 8.1 Cover and sum insured

PLN 15.000 ordinary scheduled commercial flight on economy class. The insurance covers if you are called home because one of the following persons has died or been hospitalised because of a serious accident or a sudden serious illness:

- members of your place of residence/home,
- your children, children-in-law or grandchildren,
- your parents, parents-in-law or grandparents,
- your siblings, sisters-in-law or brothers-in-law.

Furthermore the insurance covers for the following events:

- fire or break-in in your private home, your business. You have to submit a police report and your presence has to be imperative;
- fraudulent actions in your business committed by one of your employees. You have to submit a police report and your presence has to be imperative;
- if your business becomes involved in an unofficial strike and it is imperative that you are present.

### 8.2 Compensation

- The insurance covers reasonable and necessary expenses (but no more than a commercial flight, economy class) for transport but no more than PLN 15.000.
- If you resume your trip, the insurance covers reasonable extraordinary expenses for a return trip provided that 15 days of the trip remains. The trip is defined as the number of days which it was planned to last according to a pre-planned itinerary. The pre-planned itinerary has to be submitted along with the claim.
- If you have a claim which is covered by the insurance, your insured co-traveller is also eligible for the curtailment.
- If you are travelling by car it is possible to use other means of transportation for your curtailment if it is agreed with the insurer. If necessary, in such cases the insurance also covers the return of your car.
- The insurance only covers if the events take place after your departure.

- Ubezpieczenie obejmuje wyłącznie zdarzenia mające miejsce po rozpoczęciu podróży przez ubezpieczonego.

8.3 Wyłączenia  
Ochrona ubezpieczeniowa nie obowiązuje w przypadku, gdy zdarzenie będące przyczyną przerwania podróży wystąpi przed rozpoczęciem podróży przez ubezpieczonego.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne Część A.

## 9.0 Odpowiedzialność cywilna

9.1 Zakres ubezpieczenia  
W przypadku wyrządzenia przez ubezpieczonego szkody na osobie trzeciej lub na mieniu osoby trzeciej podczas podróży prywatnej, ubezpieczeniem objęte będą roszczenia kierowane przeciwko ubezpieczonemu na podstawie aktualnych przepisów prawa kraju, w którym wyrządzona zostanie szkoda na osobie lub mieniu.

9.2 Świadczenie i suma ubezpieczenia  
Szkody osobowe: 254.000 PLN  
Szkody majątkowe: 152.000 PLN  
Kwoty wskazane powyżej stanowią sumy ubezpieczenia dla jednego roku trwania ochrony ubezpieczeniowej (włącznie z odsetkami i kosztami).

9.3 Wyłączenia  
Zakres ubezpieczenia nie obejmuje:  
9.3.1 Odpowiedzialności, jaką ubezpieczony ponosi w związku z pracą zawodową;  
9.3.2 Odpowiedzialności, jaką ubezpieczony ponosi w związku z prowadzeniem jakiegokolwiek pojazdu;  
9.3.3 Odpowiedzialności za szkody na mieniu własnym ubezpieczonego, pożyczonym przez niego lub znajdującym się w jego posiadaniu w celu przechowania, użytkowania, przewozu, przetworzenia lub innego rodzaju obróbki bądź w jakimkolwiek innym celu;  
9.3.4 Odpowiedzialności za szkody wyrządzone w czasie używania jakiegokolwiek pojazdu mechanicznego, przyczepy kempingowej, statku, samolotu bądź też szkód wyrządzonych przez psy.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz warunki ogólne Część A.

## 10.0 Napaść

10.1 Zakres i suma ubezpieczenia  
254.000 PLN dla każdej podróży każdego ubezpieczonego.  
Zakres ubezpieczenia obejmuje ochroną ubezpieczonego, jeżeli stanie się on ofiarą przemocy lub odniesie obrażenia zadane mu celowo przez osobę trzecią.  
10.1.1 Napaść należy zgłosić w miejscowej komendzie policji oraz wykazać, że sprawca jest nieznany ubezpieczonemu lub niezdolny do zapłaty odszkodowania. Z zastrzeżeniem bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa, jeżeli wobec sprawcy zostaną sformułowane zarzuty, ubezpieczyciel wstępuje w prawa ubezpieczonego przysługujące mu wobec sprawcy.  
10.1.2 W przypadku śmierci ubezpieczonego w wyniku napaści, ubezpieczyciel

8.3 Exclusions  
The insurance does not cover if the event causing the curtailment has taken place before your departure.

Please see also Common conditions under Section A.

## 9.0 Third party liability

9.1 Cover  
If you injure someone or damage property on a trip as a private individual, the insurance covers claims against you under the current legislation of the country in which the injury or damage is caused.

9.2 Compensation and sum insured  
Personal injury: PLN 254.000  
Property damage: PLN 152.000  
The amounts stated are the maximum amounts the insurer will pay under any policy year including interests and costs.

9.3 Exclusions  
The insurance does not cover:  
9.3.1 Liability which you incur when you are working;  
9.3.2 Liability you incur while driving a vehicle of any kind;  
9.3.3 Liability for damage to objects you own, have borrowed or have in your possession for the purposes of storage, use, transportation, processing, treatment or any other purpose;  
9.3.4 Liability for damage caused when using any form of motor vehicle, caravan or trailer, vessel or aircraft or damage caused by dogs.

Please see also Common conditions under Section A.

## 10.0 Assault

10.1 Cover and sum insured  
PLN 254.000 per trip per insured.  
The insurance covers if you become a victim of violence or suffer injury inflicted intentionally by a third party.  
10.1.1 The assault must be reported to the local police and you must prove that the perpetrator is unknown to you or unable to pay damages. Subject to mandatory provisions of law, if charges are brought against the perpetrator, the insurer is subrogated to your rights against the perpetrator.  
10.1.2 If you die as a result of the assault the insurer will pay for and organise repatriation of your body or ashes.

pokrywa koszty przewozu ciała lub prochów ubezpieczonego.

10.2 Świadczenie  
Suma ubezpieczenia wynosi 254.000 PLN. Wysokość wypłacanego odszkodowania będzie określona na podstawie kwoty, którą sprawca czynu zobowiązany byłby zapłacić tytułem odszkodowania w przypadku wyrządzenia podobnej szkody zgodnie z normalną praktyką prawną wynikającą z prawa polskiego.

10.3 Wyłączenia  
Zakres ubezpieczenia nie obejmuje utraty lub uszkodzenia odprawionego bagażu lub cennych rzeczy, w tym pieniędzy, zegarków lub biżuterii. Ponadto, ubezpieczenie nie obejmuje obrażeń cielesnych spowodowanych przez współtowarzysza podróży ubezpieczonego.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

#### 11.0 Bagaż osobisty

##### 11.1 Zakres i suma ubezpieczenia

11.1.1 Ubezpieczenie obejmuje zniszczenie lub utratę w wyniku pożaru, włamania, kradzieży lub rabunku rzeczy osobistych, które ubezpieczony zabiera ze sobą w podróż. Ochrona ubezpieczeniowa obejmuje także mienie pracodawcy, które ubezpieczony zabiera ze sobą w podróż. Suma ubezpieczenia wynosi 12.700 PLN na każde zdarzenie.

11.1.2 Środki pieniężne w gotówce objęte są ubezpieczeniem wyłącznie z tytułu pożaru, włamania, kradzieży lub rabunku. Suma ubezpieczenia wynosi 750 PLN dla każdego roszczenia.

11.1.3 Sprzęt fotograficzny, komputery osobiste i innego rodzaju sprzęt elektroniczny objęty jest ubezpieczeniem do wysokości 5.000 PLN za jeden przedmiot.

11.1.4 Czeki podróżne, bony na benzynę, do restauracji, bilety, paszporty, opłaty za grę w golfa, karnety na wyciągi narciarskie objęte są ubezpieczeniem wyłącznie w przypadku pożaru, włamania, kradzieży lub rabunku. Suma ubezpieczenia wynosi 3.000 PLN dla każdego roszczenia.

11.1.5 Ubezpieczenie obejmuje utracone lub zniszczone nagrania audio, video, rękopisy, szkice i tym podobne przedmioty do wysokości ceny surowca.

11.1.6 Następujące przedmioty są objęte ubezpieczeniem do wysokości 5.000 PLN za jeden przedmiot:

- przedmioty w całości lub częściowo wykonane z drogocennych metali, perły, drogocenne kamienie lub klejnoty,
- antyki, dzieła sztuki, dywany orientalne, zegarki kieszonkowe i naręczne, futra,
- aparaty fotograficzne, kamery, projektory, lunety, instrumenty, muzyczne, magnetofony, adaptory, odtwarzacze cd/dvd, wzmacniacze, głośniki, sprzęt RTV, sprzęt telekomunikacyjny, telefony komórkowe, sprzęt wideo, kasety, płyty, dyski, faksy oraz wszelkiego rodzaju akcesoria do tych urządzeń,
- broń, amunicja, wino i inne alkohole.

11.1.7 Przedmioty, które są nie starsze niż 2 lata, objęte są ubezpieczeniem do wysokości ich wartości odtworzeniowej. Pozostałe przedmioty objęte są ubezpieczeniem do wysokości wartości odtworzeniowej

10.2 Compensation  
The sum insured totals PLN 254.000. Compensation will be based on the amount a responsible wrongdoer would have to pay in damages in case of a similar injury under a normal legal practice under the Polish law.

10.3 Exclusions  
The insurance does not cover a loss of or damage to a registered luggage or valuables, including money, watches and jewellery. Moreover, the insurance does not cover injuries caused by a travelling companion.

Please see also Common conditions under Section A.

#### 11.0 Personal baggage

##### 11.1 Cover and sum insured

11.1.1 The insurance covers personal belongings which you bring with you on a trip in case of fire, burglary, theft or robbery. There is also a coverage for your employer's belongings which you bring with you on a trip. The maximum cover is PLN 12.700 per incident.

11.1.2 The insurance only compensates for cash in case of fire, burglary, theft or robbery. The compensation will be no more than PLN 750 per claim.

11.1.3 Compensation for photo equipment, PCs and other electronic equipment is limited to PLN 5.000 per item.

11.1.4 Compensation for traveller's cheques, petrol and restaurant vouchers, tickets, passports, ski passes and green fees is given only in case of fire, burglary, theft or robbery. Maximum compensation per claim is PLN 3.000.

11.1.5 The insurance covers lost or damaged audio, video and recordings, manuscripts, sketches and the like up to the price of the raw material.

11.1.6 The following items are covered with the amount of up to PLN 5.000 per item:

- items wholly or partly made of precious metal, pearls, precious stones or gems,
- antiquities, works of art, oriental rugs, pocket and wrist watches, furs and fur coats,
- cameras, projectors, binoculars, musical instruments, tape recorders, record players, cd/dvd players, amplifiers, speakers, radio and TV equipment, communications equipment, mobile phones, video equipment, tapes, cassettes, records, disks, fax machines and any type of accessories to these items,
- weapons, ammunition, wine and spirits.

11.1.7 Items that are no more than 2 years old are covered at the replacement value. Other items are covered up to the price of a replacement less depreciation and deductions. The insurer can decide to have the damaged items repaired or to cover the price of having the item repaired.

11.1.8 Theft of luggage from a locked motor vehicle is covered by a maximum of PLN 12.700 per claim but only if the luggage was placed in a

poniejszej o amortyzację i odliczenia. Ubezpieczyciel może podjąć decyzję o naprawie uszkodzonego sprzętu lub o pokryciu kosztu jego naprawy.

11.1.8 Kradzież bagażu z zamkniętego pojazdu mechanicznego objęta jest ubezpieczeniem do maksymalnej wysokości 12.700 PLN za jedno rozszczenie, ale wyłącznie w przypadku, gdy bagaż znajdował się w osobnym zamkniętym schowku lub skrytce i nie był widoczny z zewnątrz pojazdu.

Niżej wymienione przedmioty objęte są ubezpieczeniem do wysokości 750 PLN od sztuki:

- przedmioty w całości lub częściowo wykonane z drogocennych metali, perły, drogocenne kamienie lub klejnoty,
- antyki, dzieła sztuki, dywany orientalne, zegarki kieszonkowe i naręczne, futra,
- aparaty fotograficzne, kamery, projektory, lunety, instrumenty muzyczne, magnetofony, adaptery, odtwarzacze cd/dvd, wzmacniacze, głośniki, sprzęt RTV, sprzęt telekomunikacyjny, telefony komórkowe, sprzęt wideo, kasety, płyty, dyski, faksy oraz wszelkiego rodzaju akcesoria do tych urządzeń,
- broń, amunicja, wino i inne alkohole,
- komputery osobiste i sprzęt komputerowy.

## 11.2 Wyłączenia

Ubezpieczenie nie obejmuje

- przedmiotów zapomnianych, zagubionych, niewłaściwie umieszczonych lub porzuconych,
- kradzieży, co do której nie ma żadnych dowodów jej dokonania a ubezpieczony nie wie kiedy, gdzie lub przez kogo kradzież została dokonana, a także brak jest widocznych śladów włamania i wejścia,
- pojazdów mechanicznych, przyczep kempingowych, łodzi, desek surfingowych, rowerów i innych środków transportu, w tym wszelkich akcesoriów do tych sprzętów,
- kradzieży przedmiotów z niezamkniętych pojazdów mechanicznych, przyczep kempingowych, statków wycieczkowych lub namiotów, pozostawionych bez opieki,
- szkód spowodowanych nieodpowiednim opakowaniem i złym stanem walizek i innego rodzaju bagażu,
- szkody związane z przechowywaniem żywności, butelek, szklanek lub tym podobnych przedmiotów w bagażu,
- sprzętu fotograficznego, komputerów i innego sprzętu elektronicznego odprawionego jak bagaż i zniszczonego podczas transportu,
- przedmiotów odprawionych jako bagaż wbrew zaleceniom linii lotniczych (należy dowiedzieć się u pracownika linii lotniczych, które przedmioty mogą być odprawione),
- kradzieży bagażu pozostawionego bez opieki. Ubezpieczonemu w żadnym wypadku nie wolno pozostawiać bagażu bez nadzoru chyba że w zamkniętym pomieszczeniu, pojeździe mechanicznym, schowku lub tym podobnym miejscu,
- znaczków lub innych przedmiotów kolekcjonerskich.

## 11.3 Obowiązki ubezpieczonego

Ubezpieczony jest zobowiązany do obchodzenia się ze swoimi rzeczami

separate locked glove- or luggage compartment and invisible from outside the vehicle.

The following items are covered by an amount of up to PLN 750 per item:

- items wholly or partly made of precious metal, pearls, precious stones or gems,
- antiquities, works of art, oriental rugs, pocket and wrist watches, furs and fur coats,
- cameras, projectors, binoculars, musical instruments, tape recorders, record players, cd/dvd players, amplifiers, speakers, radio and TV equipment, communications equipment, mobile phones, video equipment, tapes, cassettes, records, disks, fax machines and any type of accessories to these items,
- weapons, ammunition, wine and spirits,
- PCs and PC equipment.

## 11.2 Exclusions

The insurance does not cover:

- forgotten, lost, misplaced or abandoned items,
- theft which there is no evidence of, and you do not know when or where it took place or who did it, and where there is no sign of breaking and entering,
- motor vehicles, caravans, boats, surfboards, bicycles and other means of transports, including any types of accessories to these items,
- theft from unlocked motor vehicles, caravans, pleasure crafts or tents where there is no one present,
- damage caused by inadequate packaging and general battering of suitcases and other luggage,
- damage of or caused by food, bottles, glasses or the like packed in the luggage,
- photo equipment, PCs and other electronic equipment checked in as a baggage and damaged during the transportation,
- items checked-in as a baggage against the advice of the airline (check with the airline which items they allow you to check-in),
- theft of luggage that has been left unattended. The insured must never leave his/her luggage unattended at any time unless he/she has locked it up in a house, a motor vehicle, luggage locker or the like,
- stamps or other collector's items.

## 11.3 Obligations

You have to handle your personal belongings with care and consideration. In

osobistymi starannie i z rozważą. W przypadku włamania, kradzieży lub rabunku zobowiązany jest do zgłoszenia zdarzenia w najbliższej komendzie policji.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

## 12.0 Odwołanie podróży

### 12.1 Zakres i suma ubezpieczenia

Suma ubezpieczenia 12.700 PLN za jednego ubezpieczonego, ale nie więcej niż 30.500 PLN łącznie, niezależnie od liczby ubezpieczonych.

Okres ochrony ubezpieczeniowej rozpoczyna się w chwili dokonania zapłaty zaliczki za podróż i trwa do chwili wyjazdu z kraju zamieszkania. Karta Mastercard Corporate Gold musi być ważna w chwili dokonywania zapłaty zaliczki za podróż.

12.1.1 Ochrona ubezpieczeniowa przysługuje w przypadku, gdy ubezpieczony lub jego współmałżonek lub konkubent nie może rozpocząć podróży z powodu nagłej, poważnej choroby, wypadku lub śmierci. Przyczyna odwołania podróży musi być potwierdzona dokumentacją lekarską lub dokumentem potwierdzającym przyjęcie do szpitala. Diagnoza lekarska musi wskazywać, iż podróż jest niebezpieczna dla stanu zdrowia pacjenta. Na podstawie okazanej dokumentacji medycznej lekarz Centrum Alarmowego Tryg dokona oceny wypadku lub choroby i ustali, czy podróż jest bezpieczna dla pacjenta.

12.1.2 Ubezpieczenie obejmuje także odwołanie podróży w związku ze śmiercią, nagłą chorobą lub nieszczęśliwym wypadkiem:

- rodziców i teściów,
- dzieci, wnuków, synowej i zięcia,
- rodzeństwa,
- dziadków do 75 roku życia,
- bratowych i szwagrów i szwagierek, ubezpieczonego lub jego współmałżonka lub konkubenta ubezpieczonego.

### 12.1.3 Dodatkowa ochrona ubezpieczeniowa

- W przypadku utraty pracy maksymalnie na 30 dni przed wyjazdem, o ile ubezpieczony był pełnoetatowym pracownikiem przez 6 miesięcy przed zwolnieniem.
- W przypadku, gdy zaplanowany urlop zostanie odwołany przez pracodawcę ze względu na konieczność zastąpienia innego pracownika, który zmarł lub jest tymczasowo niezdolny do pracy. Świadczenie przysługuje wyłącznie, jeżeli zdarzenie ma miejsce mniej niż 30 dni przed rozpoczęciem podróży.
- W przypadku pożaru lub włamania do domu lub przedsiębiorstwa ubezpieczonego na mniej niż 14 dni przed terminem wyjazdu. Zajście powinno zostać udokumentowane stosownym protokołem policyjnym.
- W przypadku defraudacji w przedsiębiorstwie ubezpieczonego przez jednego z pracowników, która miała miejsce przed wyjazdem ubezpieczonego. Zajście powinno zostać udokumentowane stosownym protokołem policyjnym.
- W przypadku wybuchu niezgłoszonego strajku w przedsiębiorstwie ubezpieczonego przed jego wyjazdem. Zajście powinno zostać

case of burglary, theft or robbery you have to report it to the closest police station.

Please see also Common conditions under Section A.

## 12.0 Trip cancellation

### 12.1 Cover and sum insured

The insurance covers compensation of up to PLN 12.700 per insured but no more than a total of PLN 30.500 notwithstanding the number of persons insured.

The insurance covers upon a payment of the deposit for the trip and until the departure from your country of residence. Your Mastercard Corporate Gold must be valid when the deposit is paid.

12.1.1 The insurance covers if you or your spouse or cohabitant cannot commence your trip because of a sudden serious illness, accident or death. The cause of the trip cancellation must be documented with a medical report or documentation of admittance to a hospital. The medical evaluation must conclude that it is medically unsafe to go through with the trip. On the basis of the medical documentation submitted Tryg's doctor will evaluate the accident or illness and conclude whether or not he finds it medically safe to go through with the trip.

12.1.2 The insurance also covers for a death, sudden illness or accident of your and your spouse's or cohabitant's:

- parents and parents-in-law,
- children, children-in-law and grandchildren,
- siblings,
- grandparents under 75 years,
- sisters-in-law and brothers-in-law.

### 12.1.3 Additional cover

- If you loose your job 30 days or less before the date of the departure and if you have been a full-time employee for six months before being made redundant.
- If your scheduled holiday is revoked by the employer because you have to fill in for a colleague who has died or who is temporarily unable to work. The insurance only covers if the incident occurs less than 30 days before the commencement of the trip.
- If there has been a fire or burglary in your home or business less than 14 days before the date of the departure. You must prove the incident by submitting a police report.
- If one of your employees defrauds your business before the departure. You must prove the event by submitting a police report.
- If your business becomes involved in an unofficial strike before the departure. You must prove the event by submitting a police report.
- If the cancellation is due to government intervention caused by an epidemic or natural disaster before the departure.
- If you have been called up for a jury service or subpoenaed as a witness in a court of law and your request for postponement has been declined

udokumentowane stosownym protokołem policyjnym.

- Jeżeli odwołanie jest skutkiem interwencji władz państwowych spowodowanych epidemią lub katastrofą naturalną mającą miejsce przed wyjazdem ubezpieczonego.
- Jeżeli ubezpieczony zostanie powołany do pełnienia funkcji ławnika lub otrzyma wezwanie do stawienia się w sądzie w charakterze świadka, a wniosek ubezpieczonego o odroczenie zostanie rozpatrzony odmownie.

## 12.2 Wyłączenia

Ochrona ubezpieczeniowa nie przysługuje:

- jeżeli podróż zostanie odwołana z przyczyn innych niż wymienione powyżej;
- w przypadku strat poniesionych w związku z ogłoszeniem upadłości organizatora turystyki lub naruszeniem przez niego zobowiązań finansowych wynikających z jego funkcji przewoźnika i organizatora turystyki;
- w przypadku zdarzeń związanych ze stresem, depresją lub innego rodzaju chorobami psychicznymi;
- w przypadku, gdy w chwili dokonania zapłaty zaliczki na poczet ceny podróży ubezpieczony był chory i można się było spodziewać, że konieczne będzie leczenie;
- w przypadku zwrotu kosztów przez biuro podróży, hotel, linie lotnicze lub inne podmioty.

Ochrona ubezpieczeniowa w przypadku odwołania podróży ustaje w chwili odbycia odprawy na lotnisku lub rozpoczęcia podróży w inny sposób (pociągiem, autobusem itd.) zgodnie z planem podróży.

W przypadku podróży własnym samochodem, ochrona ubezpieczeniowa ustaje w chwili uruchomienia samochodu w celu rozpoczęcia podróży.

## 12.3 Świadczenie i suma ubezpieczenia

Ubezpieczenie pokrywa koszty podróży niezwrócone przez biuro podróży w przypadku zaistnienia zdarzenia ubezpieczeniowego. Suma ubezpieczenia wynosi 12.700 PLN dla jednego ubezpieczonego, ale nie więcej niż 30.500 PLN łącznie, niezależnie od liczby ubezpieczonych.

Ubezpieczony ma obowiązek przedstawienia odpowiednich dokumentów, w zależności od rodzaju zdarzenia. Przykładowo:

- uwiarygodnione pisemne oświadczenie biura podróży oraz kopia warunków dokonywania rezerwacji przez biuro podróży,
- oryginały biletów,
- świadectwo zgonu,
- faktura/plan podróży,
- protokół policyjny,
- rachunki za kupno biletów lub za imprezy planowane w związku z podróżą,
- inne istotne dokumenty.

Świadczenie przysługuje, o ile ubezpieczony niezwłocznie odwołał rezerwację w biurze podróży.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

## 12.2 Exclusions

The insurance does not cover:

- if the reason for the cancellation of the trip is not one of those stated above;
- any loss incurred because the tour operator is declared insolvent, bankrupt or has violated his financial obligations as a transport operator and tour provider;
- events relating to stress, depression and other mental illnesses;
- if you were ill at the time when you paid your first deposit for the trip and the need for medical treatment was to be expected before the departure;
- expenses reimbursed by the travel agent, hotel, airline company or any other party.

The trip cancellation cover expires when you have checked in at the airport, or have started your trip otherwise (train, bus etc.) according to the itinerary.

When travelling in your own car the coverage will expire when you start your car to begin the trip.

## 12.3 Compensation and sum insured

The insurance covers the amount paid for the trip which the travel agent will not reimburse you when an event covered by the insurance has occurred. The insurance covers compensation of up to PLN 12.700 per insured but not more than a total of PLN 30.500 notwithstanding the number of persons insured.

You must submit the relevant documentation depending on the event in question. For instance

- the travel agents substantiated claim in writing and a copy of the travel agents booking conditions,
- original tickets,
- death certificate,
- invoice/itinerary,
- police report,
- receipts for the purchase of tickets or events planned in connection with the trip,
- other relevant documents.

In order to be eligible to receive the compensation you must have cancelled your booking with the travel agent immediately.

Please see also Common conditions under Section A.

### 13.0 Koszty podróży w przypadku hospitalizacji lub śmierci bliskiego członka rodziny

#### 13.1 Zakres i suma ubezpieczenia

1 osoba, jeden bilet w obie strony w klasie ekonomicznej, koszty zakwaterowania do maksymalnej wysokości 700 PLN dziennie przez maksymalnie 10 dni.

Ubezpieczenie obejmuje koszty podróży i zakwaterowania jednej osoby, która po uzgodnieniach z lekarzami Centrum Alarmowego **Tryg** zostanie wezwana do ubezpieczonego w przypadku jego nagłej choroby lub poważnych obrażeń cieleśnych, przy czym hospitalizacja ubezpieczonego musi trwać co najmniej 5 dni lub w przypadku śmierci ubezpieczonego.

#### 13.2 Świadczenie

Ubezpieczenie pokrywa uzasadnione i konieczne koszty:

- przejazdów, udokumentowane oryginałami rachunków, ale nie przekraczające kosztu lotu w klasie ekonomicznej
- zakwaterowania w hotelu w wysokości 700 PLN dziennie przez maksymalnie 10 dni.

Świadczenie nie przysługuje, jeżeli wcześniej zostało ustalone, iż ubezpieczony zostanie przewieziony do kraju w ciągu 3 dni.

W zakresie nieuregulowanym powyżej - patrz Warunki ogólne - Część A.

### 13.0 Compassionate visit

#### 13.1 Cover and sum insured

1 person, one economy class return ticket, costs for accommodation with a maximum of PLN 700 per day for at maximum of 10 days.

The insurance covers expenses for a travel and accommodation for one person who, according to agreement with **Tryg's** doctors, is called for, if you suddenly become ill or seriously injured and hospitalised for at least 5 days or if you die.

#### 13.2 Compensation

The insurance covers reasonable and necessary expenses for one person for:

- disbursements for transport documented with original receipts but no more than the cost of economy class on a commercial flight,
- disbursements for hotel accommodation PLN 700 per day for a maximum of 10 days.

The insurance does not cover if it has been decided beforehand that you will be repatriated within 3 days.

Please see also Common conditions under Section A.